



ARIUS

YDP-103

Руководство пользователя

Перед использованием инструмента обязательно ознакомьтесь с разделом «Меры предосторожности» на стр. 5–7.

Информацию о сборке инструмента см. в конце данного руководства.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните это руководство в надежном и удобном месте, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

Для адаптера питания переменного тока



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Настоящий адаптер питания предназначен только для использования с электронными музыкальными инструментами Yamaha. Нельзя использовать его в других целях.
- Только для применения в помещениях. Нельзя использовать в условиях высокой влажности.



ВНИМАНИЕ

- При подготовке убедитесь, что доступ к электросети не затруднен. В случае неполадки немедленно отключите питание инструмента выключателем и выньте шнур питания из розетки. Учитывайте, что если адаптер подключен к сети, то электричество поступает в инструмент, даже если выключатель питания находится в положении Standby. Если инструмент не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от электросети.

Для YDP-103



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/адаптер питания переменного тока

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла, такими как нагреватели и батареи отопления. Кроме того, не допускайте перегибов и других повреждений кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы.
- Используйте только то напряжение, на которое рассчитан инструмент. Это напряжение указано на наклейке на инструменте.
- Используйте только указанный тип адаптера (стр. 25). Использование неподходящего адаптера может привести к его перегреву или к повреждению инструмента.
- Периодически проверяйте сетевую вилку адаптера и очищайте ее от накопившейся пыли и грязи.

Не открывать

- В инструменте нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать инструмент и пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Беречь от воды

- Не допускайте попадания инструмента под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на инструмент какие-либо емкости с жидкостью (например, вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в инструмент немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку инструмента мокрыми руками.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из указанных ниже проблем немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
 - Износ или повреждение кабеля питания или вилки.
 - Необычный запах или дым.
 - Попадание в корпус инструмента мелких предметов.
 - Неожиданное прекращение звучания во время использования инструмента.



ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/адаптер питания переменного тока

- Не подключайте инструмент к сетевой розетке через тройник вместе с другими устройствами. Это может привести к ухудшению качества звука или перегреву розетки.
- При отключении вилки от инструмента или из розетки обязательно беритесь за вилку, а не за кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться длительное время. Отключать инструмент от электросети следует также во время грозы.

Сборка

- Внимательно прочитайте прилагаемую документацию, описывающую процесс сборки. Неправильная последовательность сборки может привести к повреждению инструмента или травмам.

Место установки

- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- В процессе транспортировки или перемещении инструмента должны участвовать не менее двух человек. Попытка поднять инструмент в одиночку может привести к травме спины или других частей тела или к повреждению самого инструмента.
- Перед перемещением инструмента отсоедините все кабели во избежание их повреждения или травмы в результате спотыкания.
- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легко доступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если переключатель питания выключен, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется длительное время, отсоедините кабель питания от сетевой розетки.
- Используйте только подставку, специально предназначенную для инструмента. Для крепления подставки или стойки используйте только винты, поставляемые в комплекте. При невыполнении этого требования возможно повреждение внутренних компонентов или опрокидывание инструмента.

Подключение

- Перед подсоединением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением питания электронных компонентов установите минимальный уровень громкости.
- Убедитесь также в том, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, и во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужного уровня.

Правила безопасности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы или руку в отверстия крышки клавиатуры или инструмента. Будьте осторожны, следите, чтобы крышка клавиатуры не защемила пальцы.
- Никогда не засовывайте и не роняйте бумагу, металлические и прочие предметы в отверстия на крышке, панели и клавиатуре. Несоблюдение этого требования может привести к получению серьезных травм, нанесению их окружающим, повреждению инструмента и другого имущества, а также к отказу во время эксплуатации.
- Не облакачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте усилие к кнопкам, переключателям и разъемам.
- Не следует долго пользоваться инструментом/устройством или наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

Использование скамейки (если прилагается)

- Во избежание случайного падения скамейки не оставляйте ее в неустойчивом положении.
- Не качайтесь на скамейке и не играйте, стоя на ней. Использование скамейки в качестве стремянки или в иных целях может привести к несчастному случаю или травме.
- Скамейка предназначена только для одного человека.
- Если винты скамейки ослабли в результате длительного использования, затяните их с помощью прилагаемого инструмента.
- Следите за маленькими детьми, чтобы они не упали со скамейки. У скамейки нет спинки, и неконтрольное использование может привести к несчастному случаю или травме.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерю или повреждение данных.

Всегда выключайте питание инструмента, если инструмент не используется.

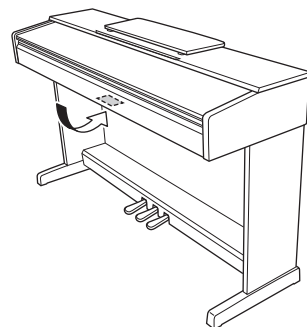
Даже если переключатель [⏻] (режим ожидания/вкл.) находится в положении режима ожидания (не горит индикатор питания), инструмент продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне.

Если инструмент не используется в течение длительного времени, обязательно отсоедините кабель питания от розетки электросети.

Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия в нижней части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.



(bottom_ru_02)

Наклейка находится на нижней части устройства.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание возможной неисправности/повреждения изделия, данных или другого имущества соблюдайте предупреждения ниже.

■ Правила эксплуатации

- Не используйте инструмент в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереофонического аудиооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае в инструменте, телевизоре или радиоприемнике может возникнуть шум. Если инструмент используется вместе с iPad, iPhone или iPod touch, рекомендуется установить на устройстве авиарежим, чтобы избежать помех, создаваемых мобильной связью.
- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и сбоев в работе не держите инструмент в помещениях с избыточной вибрацией, а также в местах, где слишком пыльно, холодно или жарко (например, на солнце, рядом с нагревателем или в машине в дневное время). (Подтвержденный диапазон рабочей температуры: 5–40 °C.)
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы или резины. Это может привести к обесцвечиванию панели и клавиатуры.

■ Уход и обслуживание

- Очищайте инструмент мягкой сухой или слегка влажной тряпкой. Не используйте растворители, спиртосодержащие продукты, жидкости для очистки или ткань с химической пропиткой.
- При резких изменениях температуры или влажности на поверхности инструмента может появиться конденсат и скопиться влага. Если оставить влагу, деревянные части могут впитать ее и получить повреждения. Обязательно сразу же вытрите влагу мягкой тканью.

■ Сохранение данных

- Некоторые типы данных (стр. 21) сохраняются в памяти инструмента даже при выключении питания. Однако данные могут быть утеряны из-за неисправности или неправильной эксплуатации.

Информация

■ Об авторских правах

- Копирование имеющихся в продаже музыкальных данных, включая, помимо прочего, MIDI-данные и (или) аудиоданные, в любых целях, кроме целей личного пользования, строго запрещено.
- Продукт включает содержимое, на которое компания Yamaha обладает либо авторскими правами, либо лицензией на использование. На основании законов о защите авторских прав и другого применимого законодательства вам НЕ разрешено распространять носители, на которых сохранено или записано данное содержимое, и сохранять это содержимое (или схожее с ним).
 - * Содержимое, указанное выше, включает компьютерную программу, данные стиля аккомпанемента, MIDI-данные, звуковые данные, данные голосовых записей, ноты, нотные данные и пр.
 - * Вам разрешено распространять носители, на которых представлено ваше исполнение или записана ваша музыка с использованием данного содержимого, разрешения Yamaha Corporation в таких случаях не требуется.

■ О функциях и данных из комплекта поставки инструмента

- Некоторые встроенные композиции были отредактированы с целью изменения их продолжительности или аранжировки и, следовательно, могут не совпадать с оригиналом.

■ Об этом руководстве

- Иллюстрации приводятся в данном руководстве исключительно в целях разъяснения инструкций и могут не полностью соответствовать реальному устройству.
- iPhone, iPad и iPod touch являются торговыми знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными марками соответствующих компаний.

■ Подстройка

- В отличие от акустического фортепиано данный инструмент не требует настройки специалистом (хотя высоту звука может настроить пользователь в соответствии с другими инструментами). Это связано с тем, что в цифровых инструментах высота звука всегда идеально сохраняется.

Содержание

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	5
---	---

Дополнительная информация	9
--	---

Дополнительные принадлежности ...	9
--	---

Панель управления и разъемы	10
--	----

Введение

Настройка	11
------------------------	----

Крышка клавиатуры	11
-------------------------	----

Пюпитр	11
--------------	----

Включение питания	12
-------------------------	----

Настройка громкости	12
---------------------------	----

Функция автоматического отключения питания	13
---	----

Настройка звуков подтверждения операций ...	13
---	----

Использование наушников	13
-------------------------------	----

Справочник

Выбор и воспроизведение тембров ...	14
--	----

Выбор тембра	14
--------------------	----

Наложение двух тембров (режим Dual)	14
---	----

Режим Duo (игра вдвоем)	15
-------------------------------	----

Добавление к звуку вариаций (эффекта реверберации)	15
---	----

Настройка чувствительности к силе нажатия клавиш	16
---	----

Транспонирование высоты звука в полтонах	16
---	----

Тонкая настройка высоты звука	16
-------------------------------------	----

Использование педалей	17
-----------------------------	----

Воспроизведение композиций	18
---	----

Прослушивание композиций для демонстрации тембров	18
--	----

Прослушивание Piano Songs (композиций для фортепиано) (Встроенные композиции)	18
--	----

Метроном	19
-----------------------	----

Выбор тактовой доли	19
---------------------------	----

Настройка темпа	19
-----------------------	----

Настройка громкости метронома	19
-------------------------------------	----

Подключение прочего оборудования	20
---	----

Подключение iPad или iPhone	20
-----------------------------------	----

Подключение к компьютеру	20
--------------------------------	----

Параметры MIDI	20
----------------------	----

Резервное копирование данных и инициализация	21
---	----

Приложение

Устранение неполадок	21
-----------------------------------	----

Подставка под инструмент	22
---------------------------------------	----

Технические характеристики	25
---	----

Предметный указатель	26
-----------------------------------	----

Благодарим за покупку цифрового фортепиано Yamaha!

Для того чтобы в полной мере раскрыть потенциал инструмента, внимательно ознакомьтесь с руководством и сохраните его в удобном месте на будущее.

Дополнительная информация

К инструменту прилагаются следующие руководства.

■ Руководства, входящие в комплект поставки



Руководство пользователя (настоящее руководство)

Содержит сведения об основных функциональных возможностях инструмента.



Quick Operation Guide (Краткое руководство по эксплуатации, на отдельном листе)

Содержит таблицу функций кнопок и клавиатуры для быстрого и легкого понимания пользователем.

■ Интерактивные руководства (в формате PDF)



iPhone/iPad Connection Manual (Руководство по подключению к iPhone/iPad)

Содержит инструкции по подключению инструмента к смарт-устройству, такому как iPhone или iPad.



Computer-related Operations (Операции с использованием компьютера)

Содержит инструкции по подключению инструмента к компьютеру и описание операций, связанных с передачей данных композиций.



MIDI Reference (Справочник по MIDI-интерфейсу)

Справочник содержит таблицы описания формата данных MIDI и его реализации, а также описания MIDI-функций, в частности — канала MIDI и настроек локального управления.



Основы MIDI (только на английском, французском и немецком языках)

Содержит базовые сведения о MIDI.

Для получения этих материалов перейдите на веб-сайт Yamaha в раздел «Загрузки» и введите название модели, чтобы найти нужные файлы.

Загрузки Yamaha

<http://download.yamaha.com/>

Дополнительные принадлежности

- Руководство пользователя (настоящее руководство)
- Quick Operation Guide (Краткое руководство по эксплуатации, на отдельном листе)
- Online Member Product Registration (Карта для онлайн-регистрации изделия)^{*1}
- Гарантия^{*2}
- Блок питания переменного тока^{*2}
- Скамейка^{*2}

*1 Для заполнения регистрационной формы пользователя вам необходим идентификатор продукта (PRODUCT ID).

*2 Может не входить в комплект поставки в зависимости от вашего региона. Уточните, обратившись к местному торговому представителю Yamaha.

Приложение для работы со смарт-устройствами

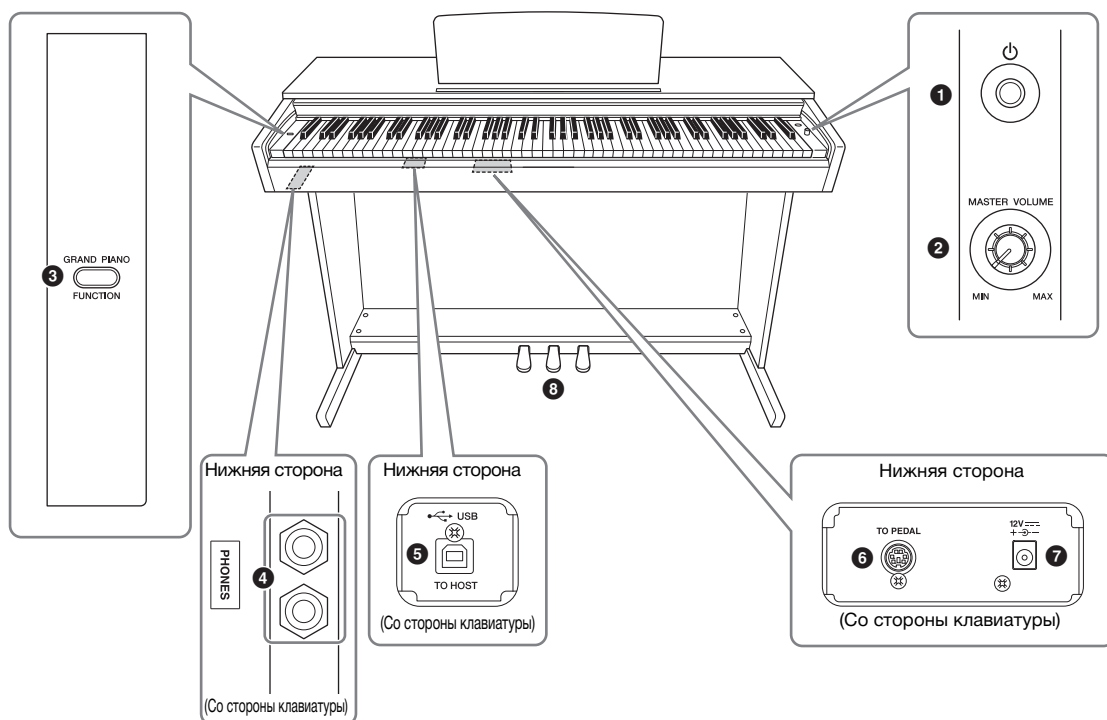
— Digital Piano Controller

С помощью специального приложения Digital Piano Controller для iPhone, iPad или iPod touch вы сможете дистанционно управлять своим цифровым фортепиано, что делает его еще более удобным и гибким в настройке. Это приложение позволит вам интуитивно понятным способом устанавливать значения различных параметров, представленных на экране. Для получения дополнительной информации о приложении Digital Piano Controller см. указанный ниже раздел веб-сайта Yamaha.

<http://yamaha.com/kbdapps/>

Инструкции по подключению инструмента к смарт-устройству см. в «Руководстве по подключению iPhone/iPad».

Панель управления и разъемы



- 1** [⏻] Переключатель (Standby/On) стр. 12
Включение питания или переход в режим ожидания.
- 2** Регулятор [MASTER VOLUME] стр. 12
Регулировка уровня громкости всего инструмента.
- 3** Кнопка [GRAND PIANO/FUNCTION] стр. 14, 15, 16, 18, 19, 20
Быстрый вызов тембра рояля 1.

FUNCTION (функция)

Удерживая нажатой эту кнопку и нажав ноту на клавиатуре, можно задать значения других параметров.

- 4** Разъемы [PHONES]..... стр. 13
Подключение стандартных стереонаушников.
- 5** Разъем [USB TO HOST]

Для подключения к компьютеру или цифровому устройству, например iPhone или iPad. Для подключения к компьютеру см. инструкцию «Операции с использованием компьютера». Инструкции по использованию MIDI содержатся в интерактивном руководстве «Справочник по MIDI-интерфейсу» (стр. 9).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Используйте USB-кабель типа АВ длиной не более 3 метров. Использование кабелей USB 3.0 не допускается.

- 6** Разъем [TO PEDAL] стр. 23
Для подключения шнура блока педалей.
- 7** Разъем DC IN..... стр. 12
Для подключения блока питания.
- 8** Педали стр. 17
Управление выразительностью и сустейном, как на акустическом фортепиано.

Настройка

Крышка клавиатуры

Порядок открытия крышки клавиатуры

Слегка приподнимите крышку, затем надавите и сдвиньте ее до упора.

Порядок закрытия крышки

Потяните крышку на себя и осторожно опустите на клавиатуру.



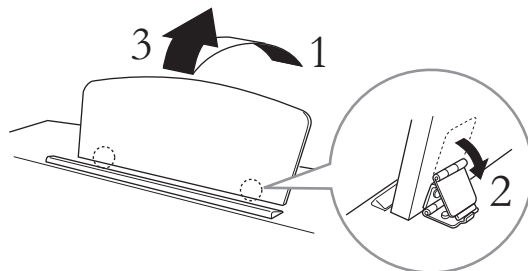
⚠ ВНИМАНИЕ
Открывая или закрывая крышку, будьте внимательны, чтобы не прищемить пальцы.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Открывая и закрывая крышку, держите ее двумя руками. Не отпускайте крышку, пока она не откроется или не закроется полностью. Будьте осторожны (особенно если рядом дети), чтобы не защемить свои или чужие пальцы между крышкой и корпусом.
- Не кладите на крышку клавиатуры металлические предметы или бумагу. Когда крышка открыта, мелкие предметы могут попасть внутрь корпуса, и тогда извлечь их будет практически невозможно. Это может привести к поражению электрическим током, к короткому замыканию, пожару и другим серьезным повреждениям инструмента.

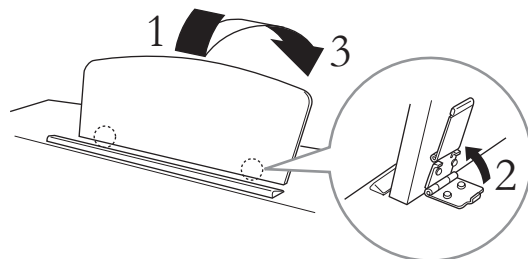
Пюпитр

Порядок подъема пюпитра



1. Отклоните пюпитр вверх и на себя до упора.
2. Опустите металлические упоры справа и слева на обратной стороне пюпитра.
3. Опустите пюпитр так, чтобы он опирался на упоры.

Порядок опускания пюпитра



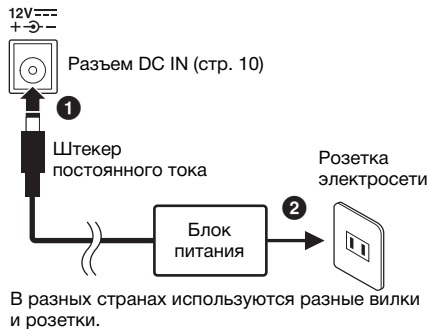
1. Наклоните пюпитр на себя до упора.
2. Поднимите металлические упоры на обратной стороне пюпитра.
3. Осторожно наклоняйте пюпитр назад, пока он полностью не ляжет на место.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте пюпитр, когда он поднят наполовину. Опуская пюпитр, придерживайте его, пока он полностью не опустится на место.

Включение питания

1. Подключите разъем блока питания в порядке, указанном на рисунке.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только указанный тип блока питания (стр. 25). Применение других блоков питания может привести к необратимому повреждению как блока питания, так и инструмента.

⚠ ВНИМАНИЕ

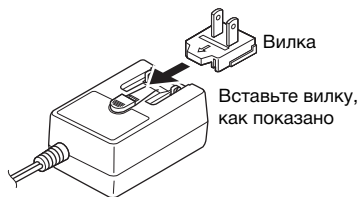
Извлекайте вилку кабеля питания из розетки, если инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, а также во время грозы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Следуйте процедуре в обратном порядке при отключении блока питания.

Для блока питания со съемной вилкой

Не снимайте вилку с блока питания. Если вилка была случайно отсоединена, вдвиньте вилку на место, не прикасаясь к металлическим частям, и полностью протолкните ее внутрь до щелчка.

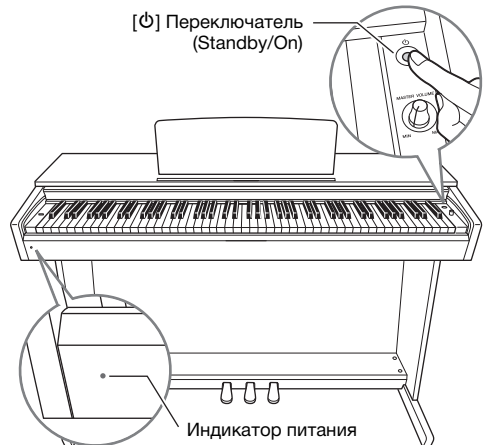


В разных странах используются разные вилки и розетки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Убедитесь, что вилка подсоединена к блоку питания. Использование вилки без блока питания может привести к поражению электрическим током или пожару.
- Не прикасайтесь к металлическим частям при подключении вилки. Во избежание поражения электрическим током, короткого замыкания или повреждения оборудования убедитесь, что между блоком питания и вилкой нет пыли.

2. Нажмите переключатель [⏻] (Standby/On) для включения питания.



Индикатор питания

Если закрыть крышку клавиатуры, не переключая инструмент в режим ожидания, индикатор продолжает гореть, показывая, что инструмент все еще включен.

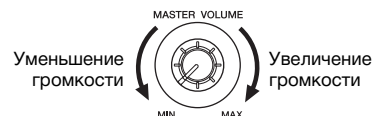
Для переключения питания в режим ожидания снова на секунду нажмите переключатель [⏻] (Standby/On). Индикатор питания погаснет.

⚠ ВНИМАНИЕ

Даже когда переключатель [⏻] (Standby/On) находится в положении Standby (Режим ожидания), в инструмент поступает электричество в небольшом объеме. Если инструмент не используется в течение длительного времени, убедитесь, что кабель питания отключен от разъема переменного тока блока питания.

Настройка громкости

Начав играть, настройте громкость звучания инструмента при помощи регулятора [MASTER VOLUME].



⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте инструмент при высокой громкости длительное время. Это может привести к повреждению слуха.

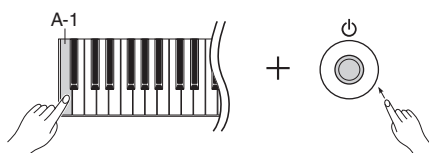
Функция автоматического отключения питания

Во избежание ненужного энергопотребления эта функция автоматически выключает питание, если никакие кнопки или клавиши не используются в течение приблизительно 30 минут. При желании эту функцию можно активировать или деактивировать.

Отключение функции автоматического отключения питания

При выключенном инструменте

Удерживая нажатой крайнюю левую клавишу (A-1), нажмите выключатель [Φ] (Standby/On), чтобы снова включить питание. При этом индикатор питания мигнет 3 раза, после чего функция автоматического отключения питания будет деактивирована.



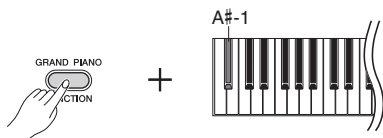
При включенном инструменте

Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите крайнюю левую клавишу (A-1).



Включение функции автоматического отключения питания

Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите клавишу A#-1.



Настройка звуков подтверждения операций

Поскольку этот инструмент имеет простой дизайн, подобный классическому пианино, на нем расположено минимальное количество органов управления, а большинство настроек осуществляется с помощью клавиатуры. При включении/отключении функции или изменении настройки инструмент воспроизводит звук, подтверждающий это изменение. Список функций, соответствующих кнопкам и клавишам, приводится в «Кратком руководстве по эксплуатации».

Включение и выключение звуков подтверждения операций

При изменении настройки с помощью комбинации кнопки и клавиши издается соответствующий характерный звук («Вкл.», «Выкл.», щелчок, ввод значения темпа). При желании можно активировать или отключить звуки подтверждения операций (выбрав соответственно (ON) или (OFF)).

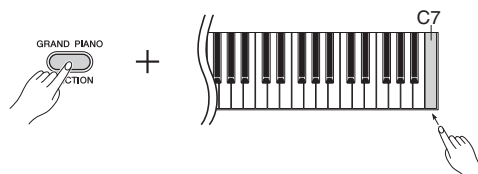
Включение звуков подтверждения операций

Нажмите клавишу C7, удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION].

Отключение звуков подтверждения операций

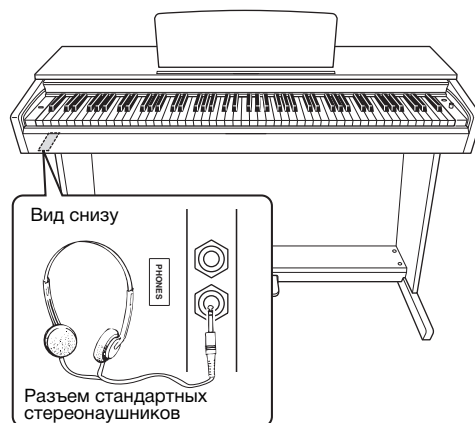
Нажмите клавишу C7, удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION].

Настройка по умолчанию: вкл.



Использование наушников

Поскольку инструмент оснащен двумя разъемами [PHONES], вы можете подключить два комплекта стандартных стереонаушников. Если используется только один комплект наушников, его можно подключить к любому из этих разъемов. При подключении наушников динамики автоматически отключаются.



⚠ ВНИМАНИЕ

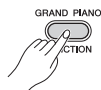
Не используйте наушники при установленном высоком уровне громкости длительное время. Это может привести к потере слуха.

Выбор и воспроизведение тембров

Выбор тембра

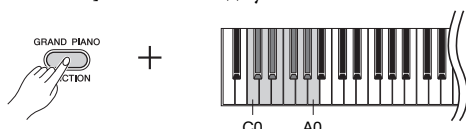
Выбор тембра Grand Piano (рояль)

Для мгновенного выбора тембра «Grand Piano 1» («Рояль 1»), независимо от текущего тембра или настроек, просто нажмите кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION].



Выбор другого тембра

Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите одну из клавиш C0 – A0.



Список тембров

Клавиша	Название тембра	Описание
C0	GRAND PIANO 1	Записи сэмплов настоящего концертного рояля. Этот тембр превосходно подходит для исполнения классических произведений, а также композиций в других стилях, исполняемых на акустическом фортепьяно.
C#0	GRAND PIANO 2	Яркий звук фортепиано. Чистый, «пробивной» тембр, отлично подходящий для игры в ансамбле.
D0	E. PIANO 1	Классический звук электронного фортепиано, который имитирует звук, возникающий при ударе молоточков по металлическим пластинкам. Мягкий тон при легком нажатии клавиш и агрессивный при более сильном.
D#0	E. PIANO 2	Звук электрического фортепиано, создаваемый с помощью FM-синтезатора. Подходит для обычной популярной музыки.
E0	PIPE ORGAN 1	Типичный звук органа с регистрами 8 футов, 4 фута и 2 фута. Подходит для исполнения духовной музыки периода барокко.
F0	PIPE ORGAN 2	Звук полной копулы органа, часто ассоциируемый с «Токкатой и фугой» Баха.
F#0	STRINGS	Объемный звук большого струнного ансамбля. Попробуйте объединить этот тембр с пианино в режиме DUAL.
G0	HARPSICHORD 1	Инструмент для исполнения музыки барокко. Аутентичный звук клавиесина с щипковыми струнами, сила нажатия клавиш не влияет на воспроизведение.
G#0	HARPSICHORD 2	Тот же самый тембр, звучащий на октаву выше, для получения более яркого и динамичного тона.
A0	VIBRAPHONE	Виброфон со сравнительно мягкими молоточками.

Выберите нужный тембр и начните игру.

ПРИМЕЧАНИЕ

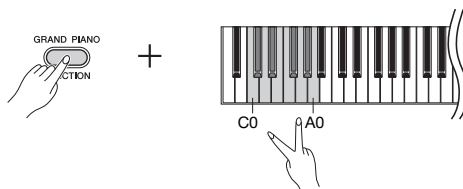
Чтобы ознакомиться с тембрами, прослушайте демонстрационные композиции для каждого из них (стр. 18).

Наложение двух тембров (режим Dual)

На всей клавиатуре можно одновременно играть двумя тембрами.

1 Включение режима наложения.

Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите одновременно любые две клавиши в диапазоне C0 – A0.

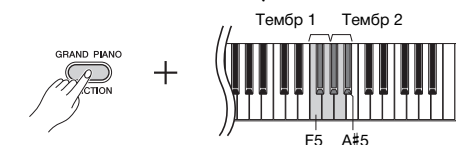


Тембр, присвоенный левой клавише, именуется «тембром 1», а тембр, присвоенный правой клавише – «тембром 2».

2 Для выхода из режима наложения просто нажмите кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION].

Сдвиг октавы для каждого тембра

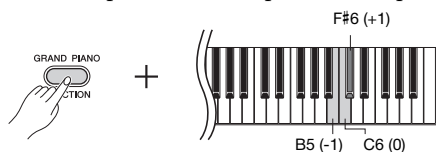
Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите одну из клавиш F5 – A#5.



Тембр 1	F5	-1	Тембр 2	G#5	-1
	F#5	0		A5	0
	G5	+1		A#5	+1

Настройка баланса между двумя тембрами

Эта операция регулирует уровень тембра 1 относительно тембра 2. Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите клавишу B5, чтобы понизить на одну ступень, клавишу C#6, чтобы повысить на одну ступень, или клавишу C6, чтобы установить 0 (равный баланс). Данный параметр может принимать значения от -6 до +6. Настройки выше 0 увеличивают громкость тембра 1 и наоборот.

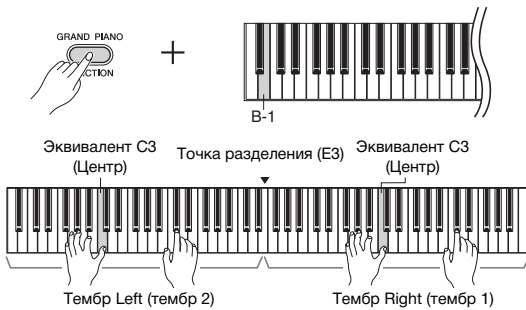


Режим Duo (игра вдвоем)

Эта функция позволяет двум исполнителям играть на одном инструменте (одному — с левой, другому — с правой стороны) в одном и том же диапазоне октав.

1 Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите клавишу B-1 для перехода в режим Duo.

Клавиатура делится на две части, при этом клавиша E3 служит в качестве точки разделения.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Вместо E3 можно установить другую точку разделения клавиатуры.
- Если клавиатура работает в режиме наложения, то включение режима Duo приведет к выходу из режима наложения, и для всего диапазона клавиатуры будет применяться тембр 1.
- Изменение тембра означает выход из режима Duo.

2 Один из исполнителей играет на левой части клавиатуры, другой – на правой.

Звуки, извлекаемые на левой части клавиатуры, проигрываются через левый динамик, а звуки, извлекаемые на правой части клавиатуры, соответственно, через правый.

3 Для выхода из режима Duo просто снова нажмите клавишу B-1, удерживая кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION].

Сдвиг октавы для каждого тембра:

Так же, как при наложении (стр. 14).

Функции педали в режиме Duo:

Правая педаль: применяет сустейн к правому разделу.

Средняя педаль: применяет сустейн к обоим разделам.

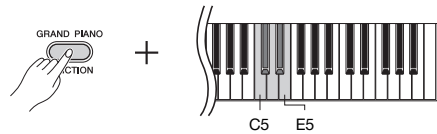
Левая педаль (приглушение): применяет сустейн к левому разделу.

Добавление к звуку вариаций (эффекта реверберации)

Данный инструмент имеет несколько типов реверберации, которые придают звуку дополнительную глубину и выразительность, создавая реалистичную акустическую среду. Хотя подходящий тип реверберации загружается автоматически при выборе каждого тембра, тип реверберации можно изменить.

Выбор типа реверберации

Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите одну из клавиш C5 – E5.



Список типов реверберации

Клавиша	Тип реверберации	Описание
C5	Room	Добавляет звуку непрерывный эффект реверберации, сходный с акустической реверберацией, которую слышно в комнате.
C#5	Hall1	Усиление реверберации. Этот эффект имитирует естественную реверберацию небольшого концертного зала.
D5	Hall2	По-настоящему объемный звук реверберации. Этот эффект имитирует естественную реверберацию большого концертного зала.
D#5	Stage	Имитирует реверберацию сцены.
E5	Off	Эффект не применяется.

ПРИМЕЧАНИЕ

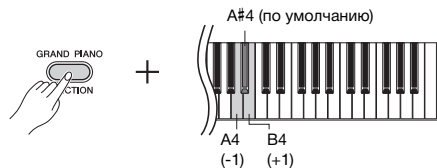
В режиме Dual (наложение) преимущественно загружается тип реверберации для Тембра 1. Если реверберация для Тембра 1 отключена, будет загружен тип реверберации для Тембра 2.

Настройка глубины реверберации

Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите клавишу A4 для уменьшения на одну ступень, B4 для увеличения на одну ступень или A#4 для сброса к значению по умолчанию (наиболее подходящее значение для текущего тембра). Чем выше значение, тем глубже эффект реверберации.

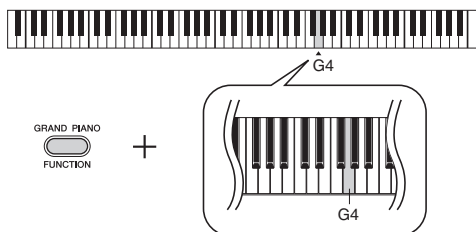
Настройка по умолчанию: значение, оптимально подходящее для выбранного тембра

Диапазон значений: 0 (эффект отсутствует) – 10 (максимальная глубина)



Настройка чувствительности к силе нажатия клавиш

Можно задать чувствительность клавиш к силе нажатия (определить, как будет изменяться звук в зависимости от силы нажатия на клавишу). Когда удерживается нажатой кнопка [GRAND PIANO/FUNCTION], при каждом нажатии клавиши G4 меняется настройка чувствительности к силе нажатия клавиш в следующем порядке: фиксированная, мягкая, средняя и жесткая. Когда активированы звуки подтверждения операций, также произойдет изменение числа, соответствующее настройке чувствительности к силе нажатия клавиш.



Чувствительность клавиш к силе нажатия

Голосовое подтверждение	Чувствительность клавиш к силе нажатия	Описание
0	Fixed	Уровень громкости не меняется, независимо от силы нажатия на клавиши.
1	Soft	При изменении силы нажатия на клавиши уровень громкости меняется незначительно.
2	Medium	Стандартная для фортепиано чувствительность клавиш к силе нажатия (настройка по умолчанию).
3	Hard	Уровень громкости меняется в очень широких пределах (от пианиссимо до фортиссимо), добавляя исполнению динамизма и выразительности. Чтобы получить громкий звук, нужно сильно нажимать на клавиши.

ПРИМЕЧАНИЕ

Настройки чувствительности к силе нажатия могут не действовать или почти не действовать при воспроизведении тембров органа PIPE ORGAN и клавесина HARPSICHORD, которые обычно не реагируют на динамику клавиатуры.

Транспонирование высоты звука в полутонах

Можно повышать или понижать высоту звука всей клавиатуры в полутонах, чтобы облегчить игру в сложных тональностях или подобрать высоту звука клавиатуры, соответствующую диапазону голоса певца или других инструментов. Например, если выбрано значение «+5», то при нажатии на клавиатуре клавиши C (до) будет звучать нота F (фа). Таким образом, можно играть мелодию в тональности фа-мажор так же, как в тональности до-мажор.

Диапазон значений: -6—0—+6

Понижение высоты звука

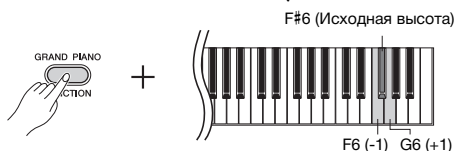
Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите клавишу F6, чтобы понизить высоту звука на 1 полутона.

Повышение высоты звука

Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите клавишу G6, чтобы повысить высоту звука на 1 полутона.

Восстановление первоначальной высоты звука

Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите клавишу F#6.



Тонкая настройка высоты звука

Можно точно настроить высоту звука всего инструмента с шагом приблизительно 0,2 Гц. Это позволяет подобрать высоту звука клавиатуры в точном соответствии со звуком других инструментов или музыки, воспроизводимой с компакт-диска.

Диапазон значений: 414,8—440—466,8 Гц

Понижение высоты звука

Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], многократно нажимайте клавишу G#6, понижая высоту звука при каждом нажатии приблизительно на 0,2 Гц.

Повышение высоты звука

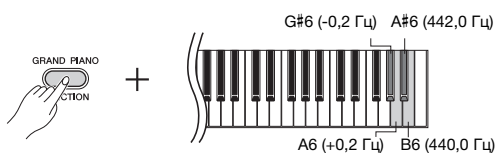
Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], многократно нажимайте клавишу A6, повышая высоту звука при каждом нажатии приблизительно на 0,2 Гц.

Настройка высоты звука A3 = 442 Гц

Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите клавишу A#6.

Восстановление исходной высоты звука по умолчанию (A3 = 440 Гц)

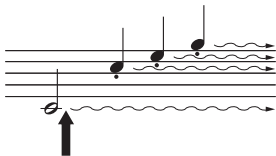
Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите клавишу B6.



Использование педалей

Правая педаль (демпферная)

Если нажать эту педаль, ноты звучат дольше. Если отпустить педаль, звучание продленных нот мгновенно прекращается. Эта педаль выполняет также функцию полупедали, позволяющую создавать частичный эффект сустейна в зависимости от силы нажатия педали.



При нажатии правой педали текущая нота и все ноты, проигрываемые до отпускания педали, звучат дольше.

ПРИМЕЧАНИЕ

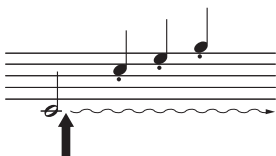
Если правая педаль не работает, проверьте подсоединение шнура педали к основному блоку инструмента (стр. 23).

Функция полупедали

Эта функция позволяет варьировать длительность сустейна в зависимости от силы нажатия педали. Чем сильнее нажать педаль, тем длительнее звук. Например, если при нажатии правой педали все ноты звучат несколько нечетко и громко из-за слишком большого сустейна, можно отпустить педаль наполовину или меньше, чтобы уменьшить сустейн.

Средняя педаль (состенуто)

Если в то время, когда нажата клавиша или несколько клавиш одновременно, нажать среднюю педаль, ноты будут звучать дольше (как при нажатии правой педали), но все ноты, проигрываемые после этого, продлеваться не будут. Это, например, дает возможность продлить звучание аккорда или одной низкой ноты, а следующие далее ноты играть «стаккато».



Если нажать среднюю педаль, когда нажата клавиша, нота будет звучать, пока вы не отпустите педаль.

ПРИМЕЧАНИЕ

При нажатой средней педали (состенуто) тембры органа и струнных звучат непрерывно без затухания после отпускания клавиши.

Левая педаль (приглушение)

Если нажать эту педаль, громкость будет уменьшена, а тембр слегка изменен. На ноты, проигрываемые до нажатия педали, эта педаль не влияет.

Воспроизведение композиций

Прслушивание композиций для демонстрации тембров

Демонстрационные композиции предусмотрены для каждого тембра, например для фортепиано и органа.

1 Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите одну из клавиш C1 – A1, чтобы начать воспроизведение.

Эта последовательность действий запускает воспроизведение демонстрационной композиции для тембра, назначенного нажатой клавише. Начиная с выбранной композиции, воспроизведение продолжается в следующей последовательности.



ПРИМЕЧАНИЕ

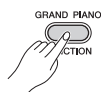
Тембр клавиатуры автоматически устанавливается таким образом, чтобы он соответствовал текущей демонстрационной композиции. Если во время воспроизведения вы переключаете тембр, демонстрационная композиция автоматически сменится на композицию, соответствующую выбранному новому тембру.

Список демонстрационных композиций

Клавиша	Название тембра	Название	Композитор
C1	GRAND PIANO 1	Blumenlied	G.Lange
C#1	GRAND PIANO 2	Оригинал	Оригинал
D1	E. PIANO 1	Оригинал	Оригинал
D#1	E. PIANO 2	Оригинал	Оригинал
E1	PIPE ORGAN 1	Оригинал	Оригинал
F1	PIPE ORGAN 2	Оригинал	Оригинал
F#1	STRINGS	Оригинал	Оригинал
G1	HARPSICHORD 1	Gavotte	И. С. Бах
G#1	HARPSICHORD 2	Invention No. 1	J.S. Bach
A1	VIBRAPHONE	Оригинал	Оригинал

Указанные демонстрационные пьесы — это короткие переработанные отрывки оригинальных произведений. Все остальные композиции являются собственностью компании Yamaha Corporation, © 2016.

2 Для остановки воспроизведения нажмите кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION] еще раз.



Регулировка темпа воспроизведения

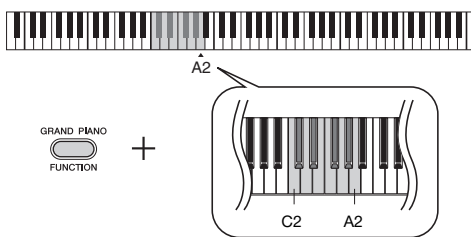
Последовательность действий такая же, как для темпа Metronome (метроном) (стр. 19).

Прслушивание композиций для фортепиано (встроенные композиции)

Помимо демонстрационных композиций инструмент позволяет прослушивать целый ряд встроенных композиций.

1 Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите одну из клавиш C2 – A2, чтобы начать воспроизведение.

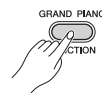
Начиная с выбранной композиции, воспроизведение продолжается в следующей последовательности.



Список встроенных композиций

Клавиша	№	Название	Композитор
C2	1	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S. Bach
C#2	2	Turkish March	W.A. Mozart
D2	3	Für Elise	L.v. Beethoven
D#2	4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F.F. Chopin
E2	5	Träumerei	R. Schumann
F2	6	Dolly's Dreaming and Awakening	T. Oesten
F#2	7	Arabesque	J.F. Burgmüller
G2	8	Humoresque	A. Dvořák
G#2	9	The Entertainer	S. Joplin
A2	10	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A. Debussy

2 Для остановки воспроизведения нажмите кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION] еще раз.



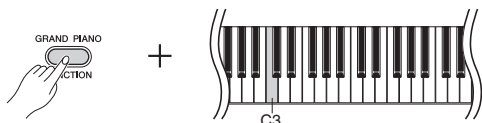
Регулировка темпа воспроизведения

Последовательность действий такая же, как для темпа Metronome (метроном) (стр. 19).

Метроном

Метроном удобно использовать для упражнений, поскольку он задает точный темп.

- 1 Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите клавишу C3 для запуска метронома.



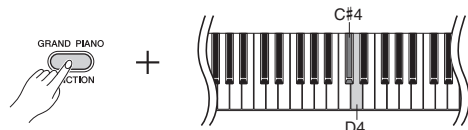
- 2 Чтобы остановить метроном, повторите ту же последовательность действий еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если нажать только кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], метроном тоже остановится, но при этом произойдет также восстановление исходного тембра рояля.

Выбор тактовой доли

Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите клавишу C#4, чтобы уменьшить значение, или D4, чтобы увеличить его. Значение по умолчанию — «без метронома». Если выбрано значение, отличное от «без метронома», первая тактовая доля выделяется звуком колокольчика.

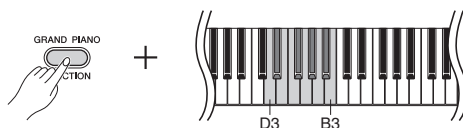


Настройка темпа

Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите клавиши D3 – B3 (которым номера 0 – 9 присваиваются индивидуально), чтобы задать трехзначное число в качестве темпа метронома и композиции. Например, чтобы установить темп «95», последовательно нажмите клавиши B3 (0), A#3(9) и F#3 (5), удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION].

Значение по умолчанию (метроном): 120

Диапазон значений: 32—280

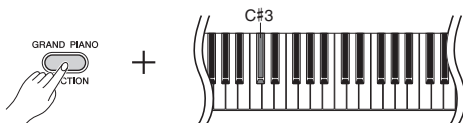


Восстановление значения по умолчанию

Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите клавишу C4.

Голосовое подтверждение текущего значения темпа (на английском языке)

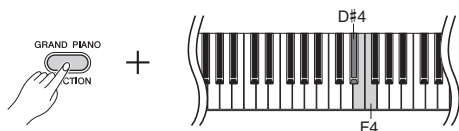
Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите клавишу C#3.



Настройка громкости метронома

Удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION], нажмите клавишу D#4, чтобы уменьшить громкость метронома, клавишу F4, чтобы увеличить ее, или E4, чтобы восстановить значение громкости по умолчанию (10).

Диапазон значений: 1—20



Подключение прочего оборудования

⚠ ВНИМАНИЕ

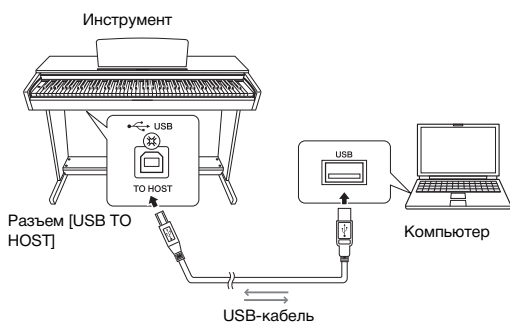
Прежде чем подключать инструмент к другим электронным устройствам, выключите их питание. Прежде чем включать или выключать оборудование, следует установить минимальную громкость (0). В противном случае оборудование может быть повреждено, а вы можете получить удар электрическим током.

Подключение iPad или iPhone

Подключив к цифровому пианино iPad или iPhone, можно использовать множество разнообразных приложений для расширения возможностей приложения. Для получения подробной информации о процедуре подключения устройств обратитесь к руководству по подключению iPhone/iPad (стр. 9), которое вы можете бесплатно загрузить на сайте Yamaha.

Подключение к компьютеру

Если подключить компьютер к разъему [USB TO HOST], то можно использовать различное музыкальное программное обеспечение для работы с компьютером и инструментом. Подробные сведения об использовании компьютера вместе с инструментом см. на странице «Операции, связанные с компьютером» нашего веб-сайта.



ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте кабель USB типа АВ. При подключении кабеля USB убедитесь, что его длина не превышает 3 м.

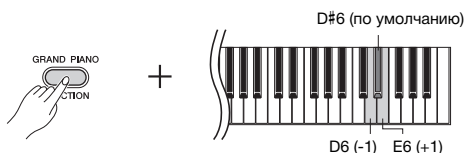
Параметры MIDI

Настройка передающих MIDI-каналов

При настройке управления MIDI-интерфейсом для успешной передачи данных необходимо привести в соответствие MIDI-каналы передающего и принимающего устройств. Можно указать канал, по которому будут передаваться MIDI-данные с инструмента. Для этого нажмите одну из клавиш D6 – E6, удерживая нажатой кнопку [GRAND PIANO/FUNCTION]. Клавиша D6 уменьшает значение на 1, клавиша E6 увеличивает значение на 1, а клавиша D#6 восстанавливает значение по умолчанию (канал 1).

Диапазон значений: 1—16

Значение по умолчанию: 1



ПРИМЕЧАНИЕ

- В режиме наложения игра на клавиатуре с тембром 1 передается на указанный канал передачи MIDI, а игра на клавиатуре с тембром 2 передается на следующий по порядку канал (указанный канал + 1).
- При воспроизведении демонстрационной композиции или встроенной композиции никакие MIDI-сообщения не передаются.

Прочие настройки MIDI

Настройки MIDI, отличные от Transmit Channel (канал передачи), устанавливаются в порядке, описанном ниже, и не могут быть изменены.

- Каналы приема данных MIDI: ... Все каналы (1 – 16)
- Функция Local Control (функция):вкл.
- Передача/прием Program Change (изменения программы):Есть
- Передача/прием Control Change (изменения элементов управления):.....Есть

Резервное копирование данных и инициализация

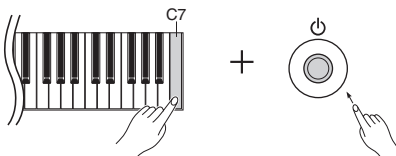
Перечисленные ниже данные сохраняются как резервные даже при отключении питания.

Данные резервного копирования

Громкость метронома, сильная тактовая доля метронома, чувствительность к нажатию, подстройка, автоматическое отключение, звук подтверждения операции вкл./выкл.

Инициализация данных резервного копирования

Удерживая нажатой клавишу C7 (крайняя справа), включите питание, чтобы инициализировать данные резервного копирования, присвоив им исходные заводские настройки.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Никогда не выключайте питание, пока выполняется инициализация.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если данный инструмент по каким-либо причинам работает неправильно или совсем не работает, попробуйте выполнить процедуру инициализации.

Приложение

Устранение неполадок

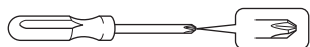
Проблема	Возможные причины и способы устранения
Неожиданно выключается питание.	Это нормальное явление; возможно, активирована функция автоматического выключения питания (стр. 13). При желании функцию автоматического отключения питания можно выключить.
Инструмент не включается.	Разъемы подсоединены неправильно. Убедитесь, что штекер кабеля постоянного тока надежно вставлен в гнездо DC IN на инструменте, а кабель переменного тока подключен к электросети переменного тока (стр. 12).
При включении и отключении питания слышны щелчки или треск.	Так всегда происходит при включении и отключении электропитания.
Из динамиков или наушников слышен шум.	Шум может быть следствием помех, вызванных использованием мобильного телефона в непосредственной близости от инструмента. Отключите мобильный телефон или перенесите его подальше от инструмента.
Из динамиков или наушников слышен шум при использовании инструмента вместе с приложением на iPhone/iPad.	Если инструмент используется одновременно с iPhone или iPad, рекомендуется установить "Авиарежим" на iPhone или iPad, чтобы избежать помех, создаваемых функциями мобильной связи. Если при использовании подключения по Bluetooth активировать "Авиарежим", соединение по Bluetooth разрывается, но его можно восстановить, повторно установив подключение.
Общий уровень громкости слишком низок, или звук отсутствует вообще.	Выбрана слишком низкая общая громкость. Установите нужную громкость при помощи регулятора [MASTER VOLUME] (стр. 12).
	Убедитесь, что к разъему наушников [PHONES] не подключены наушники или переходник (стр. 13).
Педаль не работает.	Возможно, педальный шнур плохо подсоединен к разъему [TO PEDAL]. Убедитесь, что педальный шнур полностью воткнут, так что металлическая часть вилки кабеля не видна (стр. 23).
Правая педаль работает неправильно.	Правая педаль была нажата при включении питания. Это не является признаком неисправности. Отпустите педаль и нажмите ее еще раз для восстановления работы.

Подставка под инструмент

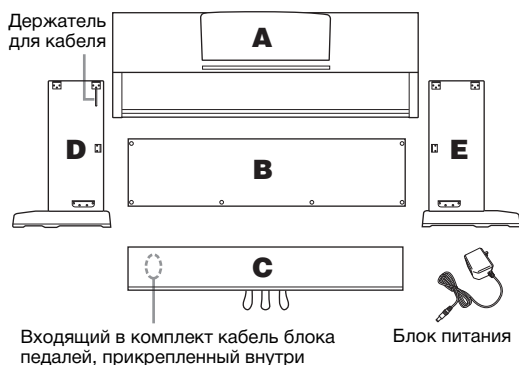
⚠ ВНИМАНИЕ

- Не перепутайте детали и устанавливайте их в правильном положении. Выполняйте сборку согласно приведенной ниже инструкции.
- Для сборки требуется не менее двух человек.
- Осуществляйте сборку на твердой и ровной поверхности пола в просторном месте.
- Используйте только крепежные винты, входящие в комплект поставки, вставляйте винты в соответствующие их размеру отверстия. Использование не подходящих по размеру винтов может привести к повреждению устройства или сбоем в работе.
- По завершении сборки каждой части затяните все винты.
- Для разборки подставки выполните приведенную ниже последовательность операций в обратном порядке.

Подготовьте крестовую (+) отвертку соответствующего размера.



Выньте из пакета комплектующие и убедитесь, что все они в наличии.

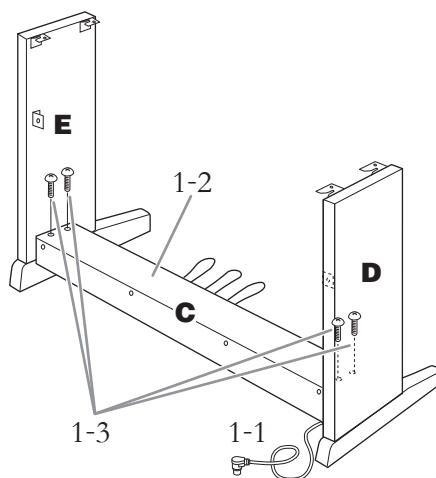


* Блок питания может не входить в комплект поставки или выглядеть не так, как на рисунке выше, в зависимости от вашего региона. Уточните, обратившись к местному торговому представителю Yamaha.

Набор винтов

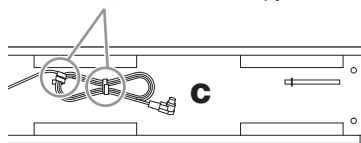


1. Развяжите свернутый педальный шнур на С, подсоедините С к D и E и затяните винты (1-3).



- 1-1 Развяжите и выпрямите входящий в комплект кабель для подключения педалей.

Развяжите две виниловые струны.



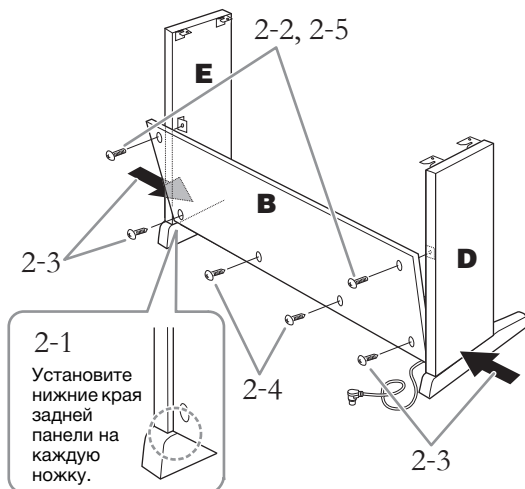
- 1-2 Совместите D и E с каждой стороной C.
- 1-3 Присоедините D и E к C, вручную затянув длинные винты 1 (6 × 20 мм).

2. Присоедините компонент В.

В зависимости от модели приобретенного цифрового фортепиано цвет поверхности одной стороны В может отличаться от цвета другой стороны. В этом случае установите В так, чтобы сторона, сходная по цвету с D и E была обращена к исполнителю.

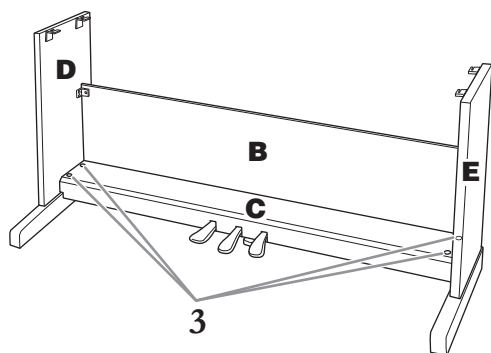
- 2-1 Установите нижнюю часть компонента В на каждую ножку D и E, затем прикрепите верхнюю часть к D и E.
- 2-2 Присоедините верх В к D и E, вручную затянув тонкие винты 3 (4 × 12 мм).
- 2-3 Нажимая на нижнюю часть D и E с внешней стороны, прикрепите нижние края В двумя саморезами 4 (4 × 20 мм).
- 2-4 Завинтите два самореза 4 (4 × 20 мм) в два других отверстия, чтобы закрепить В.

2-5 Крепко затяните винты в верхней части В, установленные в шаге 2-2.



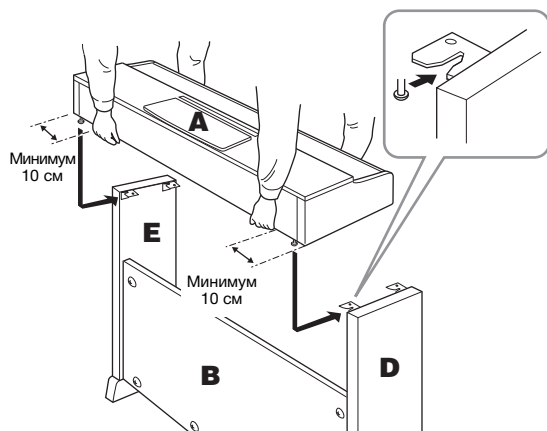
3. Закрепите деталь С.

Крепко затяните винты, вставленные в шаге 1-3, на компоненте С.



4. Установите компонент А.

Убедитесь, что при установке вы держите А не менее чем за 10 см от края.



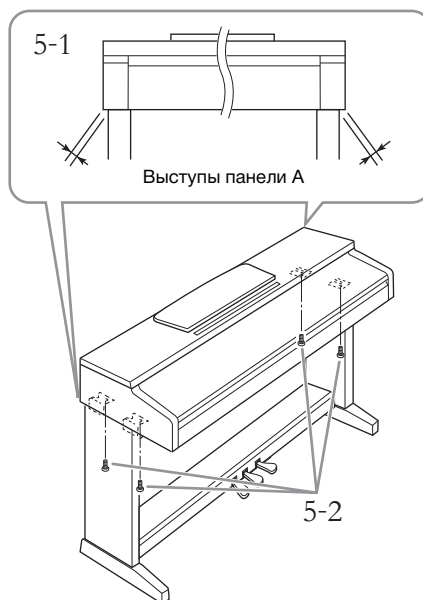
⚠ ВНИМАНИЕ

- Следите за тем, чтобы не защемить пальцы между основным блоком и задней или боковыми панелями. Будьте очень осторожны — не уроните основной блок.
- Держите клавиатуру только так, как показано на рисунке.

5. Закрепите компонент А.

5-1 Отрегулируйте положение А так, чтобы левая и правая стороны А выступали за D и E одинаково если смотреть спереди.

5-2 Закрепите А, затянув короткие винты (6 × 16 мм) спереди.



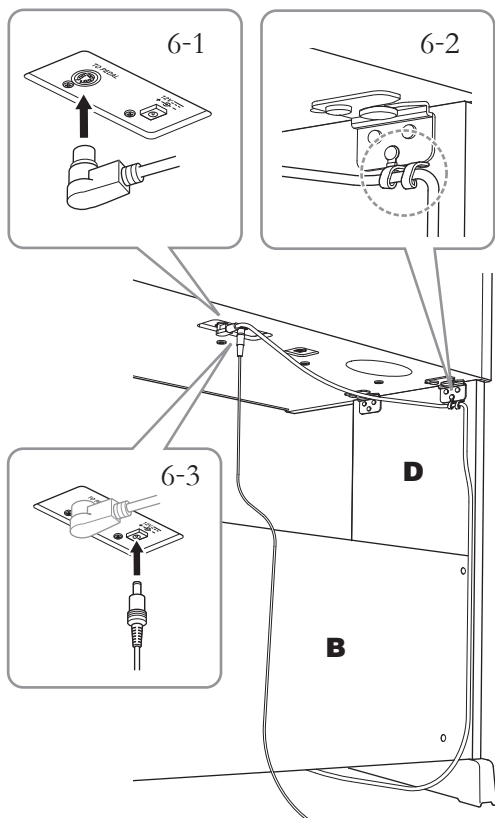
6. Подсоедините шнур педали и блок питания.

6-1 Вставьте штекер шнура педали в разъем [TO PEDAL] на задней панели.

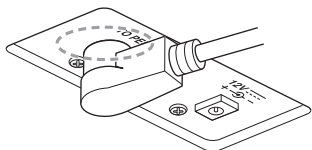
6-2 Аккуратно обмотайте держатель кабеля вокруг шнура педали.

Держатель кабеля подсоединен к D.

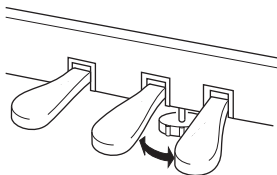
6-3 Вставьте шнур блока питания переменного тока в разъем DC IN на задней панели.



Надежно подключите кабель блока педалей так, чтобы не было видно металлической части штекера. Иначе педаль может работать неправильно.



7. Настройте регулятор высоты.



Поворачивайте регулятор высоты до тех пор, пока он не придет в тесный контакт с поверхностью пола.

После сборки проверьте следующее.

- Не осталось ли «лишних» деталей?
→ Проверьте сборку и исправьте ошибки.
- Не мешает ли инструмент открывать двери и перемещать предметы?
→ Поставьте инструмент в удобное место.
- Не дребезжит ли инструмент, когда вы его трясете?
→ Затяните все винты.
- Не смещается ли блок педалей и не слышно ли дребезжания при нажатии на педали?
→ Установите регулятор высоты так, чтобы инструмент твердо стоял на полу.
- Надежно ли вставлены штекеры кабеля блока педалей и кабеля питания в разъемы на задней панели?
→ Проверьте соединения.

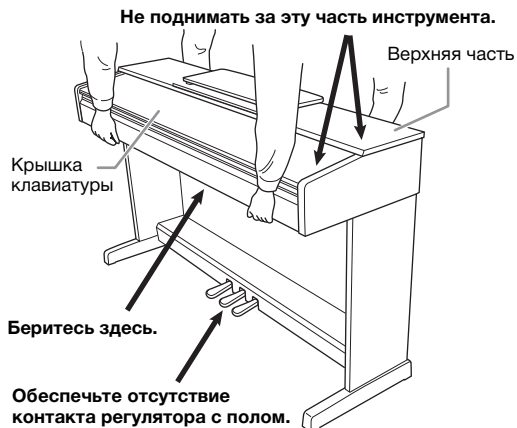
При перемещении инструмента

⚠ ВНИМАНИЕ

При перемещении собранного инструмента всегда беритесь за нижнюю часть основного блока. Не беритесь за крышку клавиатуры или верхнюю часть инструмента. Неправильная переноска может привести к повреждению инструмента или к травме.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Поворачивайте регулятор под педалью, пока он не перестанет касаться поверхности пола. Контакт регулятора с полом может привести к повреждению пола.



Транспортировка

При переездах инструмент можно перевозить вместе с другими вещами. Инструмент можно перевозить в собранном виде или разобрать до состояния, в котором он был при первой распаковке. Клавиатуру следует перевозить в горизонтальном положении. Не наклоняйте ее и не ставьте набок. Не подвергайте инструмент воздействию чрезмерной вибрации или сильных ударов. При транспортировке собранного цифрового фортепиано убедитесь, что все винты туго затянуты и не были ослаблены при перемещении инструмента.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если при игре на клавишах основной блок инструмента скрипит или покачивается, посмотрите схему сборки и затяните все винты.

Технические характеристики

Масса и габариты	Ширина		1357 мм
	Высота (с поднятым пюпитром)		815 мм (969 мм)
	Глубина		422 мм
	Масса		37,5 кг
Интерфейс управления	Клавиатура	Число клавиш	88
		Тип	GHS с матовым черным покрытием клавиш
		Отзыв клавиатуры	Интенсивная/средняя/мягкая/фиксированная
	Педаль	Количество педалей	3
		Функция полупедали	Да (демпферная)
		Функции	Правая педаль, средняя педаль, левая педаль
Язык панели		Английский	
Корпус	Стиль крышки клавиатуры		Выдвигающаяся
	Пюпитр		Есть
Тембры	Генерация тона	Звук фортепиано	Стереосэмплирование AWM
	Полифония	Максимальная полифония	64
	Встроенные	Количество тембров	10
Эффекты	Типы	Реверберация	4 типов
	Функции	Наложение (Dual)	Есть
		Режим Duo (игра вдвоем)	Есть
Воспроизведение	Встроенные	Число встроенных композиций	10 композиций для демонстрации тембров, 10 встроенных композиций для фортепиано
Функции	Общее управление	Метроном	Есть
		Темп	32—280
		Транспонирование	-6—0—+6
		Подстройка	414,8—440—466,8 Гц
Подключение	Подключения	DC IN, гнездо	Есть
		Наушники	Стандартный стереофонический разъем (джек Ч 2)
		USB TO HOST, разъем	Есть
Звуковая система	Усилители		6 Вт Ч 2
	Динамики		Овальные, 12 Ч 6 см, 2 шт.
Источник питания	Блок питания		РА-150 или аналогичный, рекомендованный к применению корпорацией Yamaha
	Потребляемая мощность		6 Вт (при использовании блока питания РА-150)
	Автоматическое отключение питания		Есть
Дополнительные принадлежности			<ul style="list-style-type: none"> • Руководство пользователя • Краткое руководство по эксплуатации • Скамейка (входит либо не входит в поставку в зависимости от места покупки) • Карточка для регистрации продукта на сайте • Блок питания: РА-150 или аналогичный (входит или не входит в поставку в зависимости от места покупки)
Принадлежности, продаваемые отдельно (Могут не предлагаться в зависимости от вашего местонахождения.)			<ul style="list-style-type: none"> • Наушники НРН-150/100/50 • Блок питания: РА-150 или аналогичный, рекомендованный к применению корпорацией Yamaha • Беспроводной MIDI-адаптер UD-BT01

* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю корпорации Yamaha в своем регионе.

Предметный указатель

С

Computer-related Operations (Операции с использованием компьютера)9

Д

Digital Piano Controller9

И

iPhone/iPad Connection Manual (Руководство по подключению iPhone/iPad)9

М

MIDI Basics (Основные понятия MIDI)9

MIDI Reference (Справочник по MIDI-интерфейсу)9

U

USB TO HOST, разъем10

A

Автоматическое отключение питания13

Б

Блок питания9

В

Встроенные композиции18

Выбор тактовой доли19

Г

Громкость12

Д

Демонстрационные композиции тембра18

З

Звуки подтверждения операций13

И

Индикатор питания12

Инициализация21

Интерактивные руководства (в формате PDF) ...9

К

Композиции для фортепиано18

Краткое руководство по эксплуатации9

Крышка клавиатуры11

Л

Левая педаль (приглушение)17

М

Метроном19

Н

Наложение (Dual)14

Настройка темпа 18, 19

Наушники13

П

Панель управления и разъемы 10

Параметры MIDI20

Педали17

Питание12

Подключение iPad или iPhone20

Подключение к компьютеру20

Подстройка16

Полупедаль17

Правая педаль17

Принадлежности9

Пюпитр11

Р

Реверберация15

Режим Duo (игра вдвоем)15

Резервное копирование данных21

Руководства9

С

Список встроенных композиций18

Список демонстрационных композиций18

Список тембров14

Список типов реверберации15

Средняя педаль (состенуто)17

Т

Тембр14

Транспонирование16

Ч

Чувствительность клавиш к силе нажатия16

MEMO

Podrobne swedzenia ob instrumencie mojno poluczyc u miejscnego przedstawiciela korporacji Yamaha ili upowaznionego dystrybutora, ukazanego w sledujacym spisku.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltd.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

VENEZUELA

Yamaha Musical de Venezuela, C.A.
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza,
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela
Tel: +58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddzial w Polsce
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39-02-93577-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1361 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaeruhúsid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CROATIA

Euro Unit D.O.O.
Slakovec 73
40305 Nedelisce
Tel: +38540829400

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi
Maslak Meydanı Sokak, Spring Giz Plaza Bagimsiz
Böl. No:3, Şanyer İstanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080

Major Music Center

21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinxha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A,
Sector-47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon-122002,
Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Vic. 3006, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>

DM12

HEAD OFFICE: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650



ZS66980

Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department
© 2016 Yamaha Corporation

Published 03/2016 MVZC*.***C0
Printed in Indonesia

ZS66980